ADMINISTRATIVE OFFICES
8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

ENGLISH VERSION
*TRANSLATIONS ON FOLLOWING PAGES

09/10/2025

WILLIAM MCGAHEE
PRINCIPAL

Parent Right to Know Information as Required by Every Student Succeeds Act (ESSA)

Dear Parent(s)/Legal Guardian(s):

Your child attends **J. H. Brooks Elementary School,** which receives Federal Title I funds to assist students in meeting state achievement standards. Throughout the school year, we will be providing you with important information about this law and your child's education. This letter lets you know about your right to request information about the qualifications of the classroom staff working with your child.

At **J. H. Brooks Elementary School**, we are very proud of our teachers and feel they are ready for the coming school year and are prepared to give your child a high-quality education. As a Title I school, we must meet federal regulations related to teacher qualifications as defined in ESSA. These regulations allow you to learn more about your child's teachers' training and credentials. We are happy to provide this information to you. At any time, you may ask:

- Whether the teacher met state qualifications and certification requirements for the grade level and subject he/she is teaching,
- Whether the teacher received an emergency or conditional certificate through which state qualifications were waived, and
- What undergraduate or graduate degrees the teacher holds, including graduate certificates and additional degrees, and major(s) or area(s) of concentration.

You may also ask whether your child receives help from a paraprofessional. If your child receives this assistance, we can provide you with information about the paraprofessional's qualifications.

The Every Student Succeeds Act (ESSA) which was signed into law in December 2015 and reauthorizes the Elementary and Secondary Education Act of 1956 (ESEA) includes additionally right to know requests. At any time, parents and family members can request:

- Information on policies regarding student participation in assessments and procedures for opting out, and
- Information on required assessments that include
    - subject matter tested,
    - purpose of the test,
    - source of the requirement (if applicable),
    - amount of time it takes students to complete the test, and
    - time and format of disseminating results.

Our staff is committed to helping your child develop the academic knowledge and critical thinking he/she needs to succeed in school and beyond. That commitment includes making sure that all our teachers and paraprofessionals meet applicable Pennsylvania state requirements.

You may access teacher certification information through a public online database located at http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx.

If you have any questions about your child's assignment to a teacher or paraprofessional, please contact **Dr. William McGahee, Principal,** at **J. H. Brooks Elementary School** at **412-264-9440 x6000** or email me at **wmcgahee@moonarea.net**.

Sincerely,

Dr. William McGahee

SPANISH

ADMINISTRATIVE OFFICES

8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

WILLIAM MCGAHEE
DIRECTOR

Derecho de los padres de obtener información conforme la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA)

Estimado padre/tutor legal:

Su niño/a asiste a **J.H. Brooks Elementary School,** la cual recibe fondos federales del Título I para ayudar a los estudiantes a alcanzar los estándares de logro estatales. A lo largo del año escolar, le estaremos proporcionando información importante sobre esta ley y la educación del estudiante. El motivo de la presente es informarlo acerca de su derecho de solicitar información sobre los requisitos del personal de clase que trabaja con su niño/a.

En **J. H. Brooks Elementary School**, estamos orgullosos de nuestros docentes y creemos que están preparados para el próximo año escolar y para ofrecer a su niño/a una educación de alta calidad. Como escuela del Título I, cumplimos con la normativa federal relativa a los requisitos docentes conforme la ESSA. Esta normativa le permite a usted conocer más información sobre la formación y las credenciales de los docentes de su niño/a. Estaremos encantados de facilitarle esta información. Cuando lo desee, podrá preguntar lo siguiente:

- Si el docente cumple los requisitos estatales y de certificación para el nivel de grado y la asignatura que dicta;
- Si el docente ha obtenido un certificado de emergencia o condicional a través del cual se ha eximido de las cualificaciones estatales;
- Qué licenciaturas o títulos de grado tiene el docente, incluidos los títulos estatales y otros, y las áreas principales de especialización.

También puede preguntar si su niño/a recibe ayuda de un auxiliar. En caso de que la reciba, podremos brindarle información sobre las certificaciones que esta persona posea.

La Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA), promulgada en diciembre de 2015, reafirma la Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1956 (ESEA) y además incorpora el derecho a solicitar información. Cuando lo deseen, los padres y familiares podrán solicitar lo siguiente:

- Información sobre las políticas de participación estudiantil en cuanto a las evaluaciones y los procedimientos para eximirse de las pruebas
- Información sobre las evaluaciones exigidas, que podrá incluir lo siguiente:
    - los temas evaluados,
    - el objetivo del examen,
    - el origen del requerimiento (si procede),
    - el tiempo que lleva a los estudiantes completar la evaluación,
    - el tiempo y formato de entrega de los resultados.

Nuestro personal tiene el compromiso de ayudar a su niño/a a desarrollar los conocimientos académicos y el pensamiento crítico necesarios para desarrollarse con éxito en la escuela y en los demás ámbitos. Este compromiso incluye procurar que todos nuestros docentes y auxiliares cumplan los requerimientos estatales de Pensilvania correspondientes.

Podrá acceder a la información sobre las certificaciones docentes en la base de datos pública en línea que se encuentra en http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx.

Ante cualquier pregunta sobre la asignación de un docente o auxiliar a su niño/a, contacte a **Dr. William McGahee, director** de **J. H. Brooks Elementary School** al **412-264-9440 x6000** o escríbame al correo electrónico **wmcgahee@moonarea.net**.

Atentamente,

Dr. William McGahee

UZBEK

ADMINISTRATIVE OFFICES
8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

WILLIAM MCGAHEE
DIREKTOR

“Har bir o‘quvchi muvaffaqiyati haqida”gi qonun talabiga ko‘ra, ota-onalarning ma’lumotlarni bilish huquqi

Hurmatli ota-ona(lar).vasiy(lar:

Farzandingiz o‘zlashtirish bo‘yicha davlat standartlariga erishishda o‘quvchilarga yordam berishga mo‘ljallangan Federal I bo‘lim moliyalashtirish mablag‘larini oluvchi **J.H. Brooks Elementary School** maktabiga qatnaydi. O‘quv yili davomida biz sizga bu qonun va farzandingiz ta’limi haqida muhim ma’lumotlarni taqdim etamiz. Ushbu xat farzandingiz bilan ishlovchi sinfxona xodimlarining malakasi haqida ma’lumot so‘rash huquqingiz haqida ma’lumot beradi.

J. H. Brooks Elementary School maktabida biz o‘qituvchilarimiz va ularning maktabga kelish hamda farzandingizga yuqori sifatli ta’limni berishga tayyorligidan faxrlanamiz. I bo‘lim maktabi sifatida, biz ESSA ga muvofiq, o‘qituvchilarning malakasiga oid federal tartib-qoidalarga mos bo‘lishimiz lozim. Bu tartib-qoidalar sizga farzandingiz o‘qituvchilarining tayyorgarligi va malakasi haqida batafsilroq bilish imkonini beradi. Sizga bu ma’lumotlarni mamnuniyat bilan taqdim etamiz. Siz istalan vaqtda quyidagilarni so‘rashingiz mumkin:

- O‘qituvchi tegishli sinf darajasi va o‘zi dars beradigan fan bo‘yicha shtat malaka hamda sertifikatlash talablariga javob berishi yoki bermasligi,
- O‘qituvchi shtat malaka talablarini bekor qiluvchi favqulodda holat yoki shartli sertifikatni olgani yoki olmagani hamda
- O‘qituvchi qanday bakalavrlik yoki bakalavriatdan keyingi ilmiy darajalarga ega ekani, jumladan, uning ixtisosligi (ixtisosliklari) yoki ixtisoslashgan sohasi (sohalari).

Shuningdek, farzandingiz paraprofessionaldan yordam olishi yoki olmasligini ham so‘rashingiz mumkin. Agar farzandingizga yordam xizmatlari ko‘rsatilsa, sizga paraprofessionalning malakasi haqida ma’lumotlarni taqdim etishimiz mumkin.

2015-yilning dekabrida qonun sifatida imzolangan va 1956-yilgi “Boshlang‘ich va o‘rta ta’lim haqida”gi qonunni (ESEA) qayta avtorizatsiya qiluvchi “Har bir o‘quvchi muvaffaqiyati haqida”gi qonun (ESSA) bilish huquqiga oid qo‘shimcha so‘rovlarni ham o‘z ichiga oladi. Ota-onalar va oila a’zolari istalgan vaqtda quyidagilarni so‘rashi mumkin:

- O‘quvchining baholashlarda qatnashishiga oid qoidalar va voz kechish jarayoni haqida axborot hamda
- Majburiy baholashlar, jumladan, quyidagilar haqida axborot
    - qaysi fandan test olinishi,
    - test maqsadi,
    - talab manbasi (tegishli hollarda),
    - O‘quvchidan qancha vaqt davomida test olinishi va
    - tarqatiladigan natijalar vaqti va formati.

Xodimlarimiz farzandingizga maktab va undan tashqarida muvaffaqiyat qozonishi uchun zarur bo‘lgan akademik bilimlar va tanqidiy fikrlash ko‘nikmasini rivojlantirishga yordam berishga ahd qilgan. Bu ahd barcha o‘qituvchi va paraprofessionallarimiz Pensilvaniya shtatining tegishli talablariga mos kelishini ta’minlashni ham o‘z ichiga oladi.

Quyidagi manzilda joylashgan ochiq onlayn ma’lumotlar bazasi orqali o‘qituvchining serifikati haqidagi ma’lumotga kirishingiz mumkin: http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx.

Agar farzandingizning biror o‘qituvchi yoki paraprofessionalga tayinlanishi haqida savolingiz bo‘lsa, **J. H. Brooks Elementary School maktabida direktor Dr. William McGahee 412-264-9440 x6000** raqami yoki **wmcgahee@moonarea.net**. email manzili orqali murojaat qiling.

Hurmat bilan,
Dr. William McGahee

PORTUGUESE

ADMINISTRATIVE OFFICES
8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

WILLIAM MCGAHEE
DIRETOR

Informações sobre o Direito à Informação dos Pais conforme Exigido pela Lei de Sucesso de Todos os Estudantes (ESSA)

Prezado(a)(s) Pai(s)/Mãe(s)/Responsável(is):

Sua criança frequenta a **J. H. Brooks Elementary School,** que recebe fundos do Título Federal I para ajudar estudantes a atenderem aos padrões de sucesso do estado. Durante o ano letivo, nós lhe forneceremos importantes informações sobre essa lei e sobre a educação de sua criança. Essa carta lhe informa sobre seu direito a solicitar informações sobre as qualificações do pessoal de classe que trabalha com sua criança.

Na **J. H. Brooks Elementary School**, nós temos muito orgulho de nossos professores e sentimos que eles estão prontos para o ano letivo vindouro e preparados para fornecer à sua criança um ensino de alta qualidade. Como uma escola do Título I, devemos atender aos regulamentos federais no que tange às qualificações de professores conforme definido no ESSA. Esses regulamentos lhe permitem saber mais sobre a formação e as credenciais dos professores de sua criança. Estamos felizes em lhe fornecer essas informações. A qualquer momento, você pode perguntar:

- Se o(a) professor(a) atendeu aos requisitos de qualificações e certificados do estado para o nível da série e a matéria que ensina,
- Se o(a) professor(a) recebeu um certificado de emergência ou condicional através do qual as exigências de qualificação do estado foram descartadas, e
- Que diplomas de graduação ou pós-graduação o(a) professor(a) tem, incluindo certificados de graduação e outros cursos, e áreas de especialização e de foco.

Você também pode perguntar se sua criança recebe ajuda de um paraprofissional. Se sua criança receber esse auxílio, podemos lhe fornecer informações sobre as qualificações do(a) paraprofissional.

A Lei de Sucesso de Todos os Estudantes (ESSA), que foi promulgada em dezembro de 2015 e reautoriza a Lei de Ensino Básico e Secundário de 1956 (ESEA), inclui requisitos adicionais de direito à informação. A qualquer momento, pais/mães e membros da família podem solicitar:

- Informações sobre políticas ligadas à participação em avaliações e procedimentos para recusa, e
- Informações sobre avaliações exigidas que incluem
    - matéria avaliada,
    - propósito da avaliação,
    - origem do requisito (se aplicável),
    - quantidade de tempo que os estudantes levam para concluir a prova, e
    - hora e forma da disseminação dos resultados.

Nosso pessoal tem o compromisso de ajudar sua criança a desenvolver o conhecimento acadêmico e o senso crítico de que precisa para ter sucesso na escola e além. Esse compromisso inclui garantir que todos os nossos professores e paraprofissionais obedeçam aos requisitos aplicáveis do estado da Pensilvânia.

Você pode ter acesso às informações sobre certificação de professores por meio de um banco de dados público online localizado em http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx.

Se tiver quaisquer dúvidas sobre a designação de sua criança a um(a) professor(a) ou paraprofissional, entre em contato com o **Dr. William McGahee, Principal,** na **J. H. Brooks Elementary School** no telefone **412-264-9440 x6000** ou me envie um e-mail em **wmcgahee@moonarea.net**.

Atenciosamente,
Dr. William McGahee

URDU

ADMINISTRATIVE OFFICES
8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

ولیم میک گاہی
اہم

ہر طالب علم کامیاب ایکٹ (ESSA) کے ذریعہ مطلوبہ معلومات جاننے کا والدین کا حق

پیارے والدین / قانونی سرپرست (زبانیں):

آپ کا بچہ **J. H. Brooks ایلیمنٹری سکول** میں پڑھتا ہے، جو ریاستی کامیابی کے معیارات کو پورا کرنے میں طالب علموں کی مدد کے لیے فیڈرل ٹائٹل I فنڈز وصول کرتا ہے۔ تعلیمی سال کے دوران، ہم آپ کو اس قانون اور آپ کے بچے کی تعلیم کے بارے میں اہم معلومات فراہم کریں گے۔ یہ خط آپ کو اپنے بچے کے ساتھ کام کرنے والے کلاس روم کے عملے کی قابلیت کے بارے میں معلومات کی درخواست کرنے کے اپنے حق کے بارے میں بتاتا ہے۔

جے ایچ بروکس ایلیمنٹری اسکول میں ، ہمیں اپنے اساتذہ پر بہت فخر ہے اور محسوس ہوتا ہے کہ وہ آنے والے تعلیمی سال کے لئے تیار ہیں اور آپ کے بچے کو اعلی معیار کی تعلیم دینے کے لئے تیار ہیں۔ ٹائٹل I اسکول کی حیثیت سے ، ہمیں اساتذہ کی قابلیت سے متعلق وفاقی قواعد و ضوابط کو پورا کرنا ہوگا جیسا کہ ESSA میں بیان کیا گیا ہے۔ یہ قواعد و ضوابط آپ کو اپنے بچے کے اساتذہ کی تربیت اور اسناد کے بارے میں مزید جاننے کی اجازت دیتے ہیں۔ ہم آپ کو یہ معلومات فراہم کرنے کے لئے خوش ہیں. کسی بھی وقت، آپ پوچھ سکتے ہیں:

1. آیا استاد گریڈ کی سطح اور اس مضمون کے لئے ریاستی قابلیت اور سرٹیفیکیشن کی ضروریات کو پورا کرتا ہے جس میں وہ پڑھا رہا ہے،
2. چاہے استاد کو ہنگامی یا مشروط سرٹیفکیٹ ملا جس کے ذریعے ریاستی قابلیت کو معاف کیا گیا ، اور
3. استاد کے پاس کون سی انڈرگریجویٹ یا گریجویٹ ڈگریاں ہیں ، بشمول گریجویٹ سرٹیفکیٹ اور اضافی ڈگریاں ، اور حراستی کے میجر (زبانیں) یا علاقے (زبانیں)۔

آپ یہ بھی پوچھ سکتے ہیں کہ آیا آپ کا بچہ کسی پیرا پروفیشنل سے مدد حاصل کرتا ہے۔ اگر آپ کا بچہ یہ مدد حاصل کرتا ہے، تو ہم آپ کو پیرا پروفیشنل کی قابلیت کے بارے میں معلومات فراہم کر سکتے ہیں۔

ہر طالب علم کامیاب ایکٹ (ای ایس ایس اے) جس پر دسمبر 2015 میں قانون میں دستخط کیے گئے تھے اور 1956 کے ابتدائی اور ثانوی تعلیم ایکٹ (ای ایس ای اے) کو دوبارہ اختیار دیتے ہیں اس میں اضافی طور پر جاننے کی درخواستوں کو شامل کیا گیا ہے۔ کسی بھی وقت، والدین اور خاندان کے افراد درخواست کر سکتے ہیں:

1. تشخیصات میں طالب علموں کی شرکت سے متعلق پالیسیوں کے بارے میں معلومات اور آپٹ آؤٹ کرنے کے طریقہ کار، اور
2. مطلوبہ تشخیصات کے بارے میں معلومات جن میں شامل ہیں
    1. مضامین کی جانچ کی گئی،
    2. ٹیسٹ کا مقصد،
    3. ضرورت کا ذریعہ (اگر قابل اطلاق ہو)،
    4. طالب علموں کو امتحان مکمل کرنے میں لگنے والے وقت کی مقدار ، اور
    5. نتائج کو پھیلانے کا وقت اور فارمیٹ

ہمارا عملہ آپ کے بچے کو تعلیمی علم اور تنقیدی سوچ کو فروغ دینے میں مدد کرنے کے لئے پرعزم ہے جس کی اسے اسکول اور اس سے آگے کامیابی کے لئے درکار ہے۔ اس عزم میں اس بات کو یقینی بنانا شامل ہے کہ ہمارے تمام اساتذہ اور پیرا پروفیشنلز قابل اطلاق پنسلوانیا ریاست کی ضروریات کو پورا کریں۔

آپ http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx پر واقع عوامی آن لائن ڈیٹا بیس کے ذریعے اساتذہ کے سرٹیفیکیشن کی معلومات تک رسائی حاصل کرسکتے ہیں۔

اگر آپ کے پاس اپنے بچے کی کسی استاد یا پیرا پروفیشنل کو تفویض کے بارے میں کوئی سوالات ہیں تو ، براہ کرم **جے ایچ بروکس ایلیمنٹری اسکول** کے **پرنسپل ڈاکٹر ولیم میک گاہی سے** 412-264-9440 x6000 **پر رابطہ** کریں یا مجھے wmcgahee@moonarea.net پر ای میل کریں۔

مخلصانہ
ڈاکٹر ولیم میک گاہی

MOON AREA SCHOOL DISTRICT
PURPOSE • INNOVATION • EXCELLENCE

ADMINISTRATIVE OFFICES

8353 University Boulevard • Moon Township, PA 15108 • (412) 264-9440 • Fax (412) 264-3268 • www.moonarea.net

Russian

Уильям МакГахи
Основной

Право родителей знать информацию в соответствии с требованиями Закона об успехе каждого учащегося (ESSA)

Уважаемые родители/законные опекуны!

Ваш ребенок посещает **начальную школу J. H. Brooks,** которая получает федеральные средства Title I для помощи учащимся в достижении государственных стандартов успеваемости. В течение всего учебного года мы будем предоставлять вам важную информацию об этом законе и образовании вашего ребенка. В этом письме Вы узнаете о своем праве запросить информацию о квалификации классного персонала, работающего с Вашим ребенком.

В начальной школе J. H. Brooks мы очень гордимся нашими учителями и чувствуем, что они готовы к предстоящему учебному году и готовы дать вашему ребенку высококачественное образование. Как школа Title I, мы должны соответствовать федеральным правилам, связанным с квалификацией учителей, как это определено в ESSA. Эти правила позволят вам узнать больше о подготовке учителей и квалификации вашего ребенка. Мы будем рады предоставить вам эту информацию. В любое время вы можете спросить:

1. Соответствует ли учитель государственным квалификационным и аттестационным требованиям по классу и предмету, который он преподает,
2. Получил ли преподаватель экстренный или условный сертификат, посредством которого была отменена государственная квалификация, и
3. Какие степени бакалавра или магистра имеет преподаватель, включая сертификаты об окончании и дополнительные степени, а также специальность (специальности) или область (области) специализации.

Вы также можете спросить, получает ли ваш ребенок помощь от среднего специалиста. Если Ваш ребенок получает эту помощь, мы можем предоставить Вам информацию о квалификации парапрофессионала.

Закон «Об успехе каждого учащегося» (ESSA), который был подписан в декабре 2015 года и продлевает действие Закона о начальном и среднем образовании 1956 года (ESEA), дополнительно включает в себя право на получение информации. В любое время родители и члены семьи могут запросить:

1. Информация о политике участия учащихся в оценивании и процедурах отказа от него;
2. Информация об обязательных оценках, которые включают
    1. проверенный предмет,
    2. цель испытания,
    3. источник требования (если применимо),
    4. количество времени, которое требуется студентам для выполнения теста, и
    5. время и формат распространения результатов.

Наши сотрудники стремятся помочь вашему ребенку развить академические знания и критическое мышление, необходимые ему для успеха в школе и за ее пределами. Это обязательство включает в себя обеспечение того, чтобы все наши учителя и парапрофессионалы соответствовали применимым требованиям штата Пенсильвания.

Вы можете получить доступ к информации о сертификации учителей через общедоступную онлайн-базу данных, расположенную по адресу http://www.teachercertification.pa.gov/Screens/wfSearchEducators.aspx.

Если у вас есть какие-либо вопросы о назначении вашего ребенка учителю или парапрофессионалу, пожалуйста, свяжитесь с **доктором Уильямом МакГахи, директором начальной школы J. H. Brooks** по телефону **412-264-9440 x6000** или напишите мне по электронной почте **wmcgahee@moonarea.net**.

Искренне

Доктор Уильям МакГахи